

стратегій, складовою частиною яких є ГІС [4]. Із зростаючим попитом на ГІС пропонується розробка ГІС-застосування для автоматизації та візуалізації проведення експертної оцінки для встановлення плати за оренду нерухомого майна.

Робота із ГІС-застосуванням дозволить прискорити процес оцінювання об'єкту нерухомості. Можливості системи, на базі якої створено ГІС-застосування дають користувачеві всі необхідні умови для безпечного зберігання та доповнення баз геоданих про об'єкти нерухомості, які знаходяться в оренді.

Таким чином, впровадження у роботу даного ГІС-застосування на базі ArcGIS 10.1 by ERSI дозволить полегшити процес оцінювання, формування звітів і підвищити якість роботи оцінювача нерухомого майна.

Список літератури: 1. *Завора Т.* Ринок нерухомості та особливості його функціонування на загальнодержавному та регіональному рівнях в Україні // Економіст. – 2006. - №10. - 40-43 с. 2. EDN Documentation Library [Електронний ресурс]. - Режим доступу: <http://edndoc.esri.com> 3. *Kang-Tsung Chang.* ArcObjects with VBA. - Taylor & Francis Group, 2008. – pp. 18-19 4. *Гохман В. В.* ГИС, ГИС, ГИС...//ArcReview. - 2008. - №4. – 2 с.

Надійшла до редколегії 20.04.2013

УДК 004.416.6

ГІС-підтримка управління орендою нерухомого майна/ В. Д. Шипулін, О. В Білоконєва // Вісник НТУ «ХПІ». Серія: Нові рішення в сучасних технологіях. – Х: НТУ «ХПІ», – 2013. - № 26 (999). – С.72-78 . – Бібліогр.: 4 назв.

Целью исследования является определение путей обоснования методологических подходов к анализу процессов развития рынка аренды недвижимого имущества и практического применения этих методов в программной среде ГИС.

Ключевые слова: аренда, недвижимое имущество, оценка, базы данных, геоинформационные системы.

Research objective is determination of ways of a substantiation of methodological approaches to the analysis of developments of the market of rent of real estate and practical application of these methods in software environment GIS.

Keywords: rent, real estate, an estimation, databases, geoinformation systems.

УДК 665.25

А. В. ВОВК, канд. техн. наук, доц., ХНУРЭ, Харьков;

А. В. БЕЛЬЧЕВА, ассистент, ХНУРЭ, Харьков;

И. В. ТРИШИНА, студентка, ХНУРЭ, Харьков

ИССЛЕДОВАНИЕ ТЕХНОЛОГИИ ПЕРЕИЗДАНИЯ НА ПРИМЕРЕ ДОРЕВОЛЮЦИОННЫХ КНИГ

В данной работе исследуется технология переиздания на примере дореволюционных книг с целью ее усовершенствования. Приведена классическая схема переиздания. Предложена новая технологическая схема.

Ключевые слова: Переиздание, технология, репринт, сканирование, цветокоррекция, образ издания.

Введение. Одной из важных проблем современности является малая доступность библиотечных фондов для потенциальных читателей. Особенно это касается старинных книг и рукописей, которые сегодня стали редкостью. Учитывая несовершенство способов хранения информации, многие книги находятся на грани исчезновения. В этом случае решением проблемы доступности является введение источников в научный оборот, для этого осуществляется их копирование и переиздание.

Переиздание – каждая новая публикация, отличающаяся от предшествующих минимум номером типографского заказа, или же изменениями как содержания основного текста, так и оформления. Переиздание может содержать изменения, дополнения, исправления, переработку, комбинацию из перечисленных видов, полностью повторять предшествующее издание. (Если в последующем издании изменено более 25% текста, то оно считается новым изданием, а не переизданием). В зависимости от этого выделяются следующие виды переизданий: дополненное, исправленное, переработанное, пересмотренное, расширенное, стереотипное.

В качестве примеров переизданий можно привести следующие книги: Б. П. Никитин «Ступеньки творчества, или Развивающие игры» (М., 1989) – дополненное издание (добавлены новые игры); М. М. Марковская «Уголок природы в детском саду» (М., 1989) – доработанное издание (в конспекты занятий внесены изменения); А. А. Зализняк «Грамматический словарь русского языка: Словоизменение» (М., 1995) – второе, стереотипное. Или же, например, сочетание нескольких из перечисленных видов изменений в переизданиях: В. М. Фигурнов «IBM PS для пользователя» (М., 1995) – шестое переработанное и дополненное издание; «Популярная медицинская энциклопедия» (М., 1991) – третье, переработанное и дополненное издание; Седов Л. И. «Механика сплошной среды» (М., Наука, 1994) – издание пятое, исправленное; Л. И. Лопатников «Экономико-математический словарь» (М.: Наука, 1993) – третье издание, исправленное и дополненное. Изменения в подобных изданиях связаны с развитием техники и науки.

Одной из проблем является дореволюционная орфография. Часть книг переиздается с адаптацией старой орфографии на современную, для восприятия информации более широким кругом людей. С точки зрения доступности электронная форма публикаций позволяет повысить надежность хранения, удобство распространения, экономичность и эффективность. Однако печатные издания традиционны, а, следовательно, привычны и удобны в использовании для большого количества людей, поэтому эта форма переиздания не может быть исключена, т.о. современное переиздание должно содержать печатную и электронную форму. Речь пойдет о печатной форме.

Целью работы. Целью работы является исследование технологии переиздания на примере дореволюционной книги XIX века.

Методика экспериментов. Рассмотрим классическую технологию переиздания (рис 1). Представленная технология скорее является не целостной неразрывной цепочкой, а последовательными этапами, на каждом из которых можно остановиться [1]. При этом процесс переиздания будет завешен.

Рассмотрим каждый этап подробнее. Изначально сканируют текст и иллюстрации.

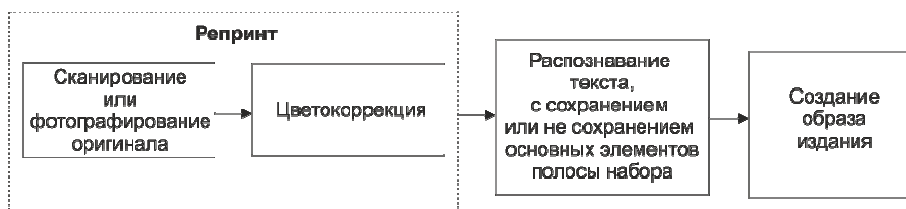


Рис. 1 – Классическая схема переиздания

Если задачей является достижение максимального сходства с оригиналом, то создают репринт. Репринт – это репродукция старых книг с сохранением всех деталей первоисточника, таких, как художественное оформление страниц, обложки, переплета [2]. В этом случае после сканирования делают цветокоррекцию, добиваясь эффекта однородности страниц, а также воспроизведения всех мельчайших деталей оригинала. Основным недостатком этого способа переиздания является плохое

качество оттисков. Со временем символы на страницах блекнут, а в некоторых местах стираются. Поэтому не всегда останавливаются на репринте, а вместо цветокоррекции распознают текст [3].

После распознавания текста для идентичности с оригиналом сохраняют основные элементы полосы набора. Если стоит задача только донести до читателя содержимое книги, то дизайн издания может быть произвольным. Любая книга имеет свой зрительный образ. Он отражает представления того времени когда была издана книга, поэтому является вполне понятным и естественным [4]. Если же зрительный образ нарушается, то, будет нарушен и баланс между внутренним содержанием издания и его внешним образом [5].

На таких этапах как цветокоррекция и создание образа издания выявлены недостатки. Выполняя цветокоррекцию, а следовательно, останавливаясь на репринте, в большинстве случаев получается плохое качество оттисков. И на последнем этапе, создавая образ издания, теряем целостность его восприятия, нарушая баланс между внутренним содержанием и внешним образом.

Обсуждение результатов. Для решения возникающих на данных этапах недостатков, был заменен последний этап. А именно, вместо создания нового дизайна оформления, воссоздан стиль старинного издания, которое максимально приближается к оригиналу по стилистике того времени в котором он был издан.

В качестве примера использования новой схемы рассмотрен процесс переиздания книги XIX века – «Культурные переживания» О. Ф. Сумцова. Новая технологическая схема представлена на рис. 2.

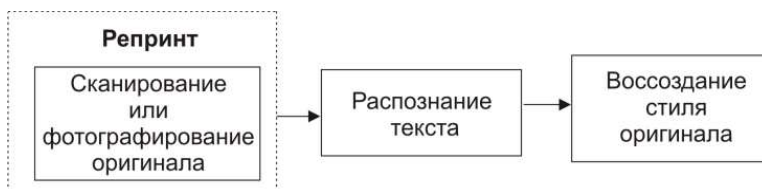


Рис. 2 – Новая технологическая схема переиздания

Изначально в Журнале «Киевская Старина» с 1889 года по 1890 год выпускались статьи Сумцова. В 1890 году статьи были собраны, и вышла книга «Культурные переживания». Рассмотрим каждый этап переиздания.

На первой стадии были отсканированы страницы оригинала. Для сканирования текстовых материалов был выбран сканер Epson Perfection V600 Photo. Тип – планшетный максимальный формат бумаги – А4. Разрешение 6400x9600 dpi.

Так как репринт не является завершающим этапом в представленной технологической цепочке, вместо цветокоррекции выполнено распознавание текста.

Для распознавания текста использовалась программа ABBYY FineReader – это программа для быстрого и качественного распознавания бумажных документов и изображений. Возможно распознавание текстов, написанных на 37 языках [6]. Достоинства программы: интеграция с операционной системой и программами из пакета MS Office. Программа работает со всеми популярными моделями сканеров и многофункциональных устройств. Недостатки программы: необходимость в правке и корректуре распознанного документа.

Воссоздан стиль старинного издания, для достижения максимального подобия оригиналу по стилистике XIX века. На данном этапе была адаптирована дореформенная орфография к современной орфографии. Это сделано для лучшего восприятия текста читателем.

В качестве текстового редактора был выбран редактор Microsoft Word 2007. Выбор этого редактора также связан с возможностью импорта подготовленных файлов в программу верстки.

Верстка оригинал-макета выполнена в программе Adobe InDesign. Adobe InDesign – программное обеспечение для настольных систем представляет собой универсальное приложение для публикации контента, которое обеспечивает точный контроль над дизайном и типографикой. Это современная профессиональная программа верстки с многообразными характеристиками типографики и развитой системой допечатной подготовки [7].

Сохранен формат переиздания – 70x100/16, как и у оригинала. Было учтено, что в 1890 году данный формат имел другие размеры. Выходные сведения издания представлены в табл. 1.

Таблица 1 – Выходные сведения издания

Вид и назначение издания		Полиграфическое оформление	
Целевое назначение	Научно-популярное	Красочность	Одноцветная (1+1)
Материальная конструкция	Книжное издание	Характер иллюстраций	ч/б
Знаковая природа информации	Текстово-иллюстративная	Формат полосы набора, кв.	7 3/4 x 11 1/4
Периодичность	непериодическое	Размеры полей, мм	16,18,19,24
Формат издания		Гарнитура	Old Standard, Bodoni72C
Формат бумажного листа, см	70x100\16	Начертание	Прямое светлое, курсивное
Формат блока до обрезки, мм	175x250	Кегль, интерлиньяж шрифта, пт	10,8/12; 10,5/11,5
Формат блока после обрезки, мм	170x240	Спуск	1/5

В книгу добавлены специально нарисованные художником буквицы (рис. 3).

Шрифты XIX века – это и викторианский стиль, и конструктивизм и модернизм и неоклассицизм, и смесь всех этих стилей, бытовавшая в данную эпоху [8].



Рис. 3 – Буквицы

Были использованы такие гарнитуры шрифтов: Old Standard, Bodoni72C. Шрифт Old Standard применяли в первой половине XX века в сначала Царской, а потом внезапно Советской России [9]. Old Standard – шрифт, который относится к разновидности классицистической новой антиквы. Прекрасно подходит для верстки научных изданий, поскольку его специфика ассоциируется в глазах людей со старыми книгами, по которым они учились [9]. Данный шрифт был использован для набора основного текста. Bodoni72C – шрифт так же относящийся к классицистической новой антикве. Шрифт имеет сильный контраст, пропорционален [10]. Используется для заголовков.

Разработаны стили с помощью палитры Paragraph Styles в Adobe InDesign для основного текста, заголовков, дополнительно текста, нумерации глав, а так же для сносок. Стили представлены в табл.2.

Таблица 2 – Стили

Основные параметры стиля абзацев	Название стиля абзацев				
	Основной текст	Заголовок	Дополнительный текст	Нумерация глав	Сноска
Основные атрибуты символов	Font: Old Standard; Size: 10,8; Leading: 12.	Font: Bodoni72S; Size: 16; Leading: 19,2	Font: Old Standard; Size: 10,5; Leading: 11,5; Font Style: Italic; Left Indent: 15 mm; Space Before: 4 mm; Space After: 4 mm.	Font: Old Standard; Size: 14; Leading: 11; Font Stile: Bold.	Font: Old Standard; Size: 9; Leading: 10,8.
Отступы и отбивки	First Line Indent: 6 mm;	Alignment: Centre; Space After: 4 mm.	Alignment: Left Justify	Alignment: Centre; Space After: 2 mm.	First Line Indent: 6 mm
Параметры удерживания	Keep Lines Together: At Start/End of Paragraph (Start: 2, End: 2)		Keep Lines Together: At Start/End of Paragraph (Start: 2, End: 2)		

В ходе работы был разработан оригинал-макет издания, который представлен на рис. 4.

Изменено положение колонтитулов. Колонтитулы в оригинале выровнены по центру. Шрифт заголовков изменен с рубленого шрифта на классицистическую антикву. Дополнительный текст с начертания прямой, светлый изменен на курсив. Основной текст набран антиквой, как и в оригинале. Добавлены буквицы. Немного увеличены поля для лучшей концентрации внимания читателя.

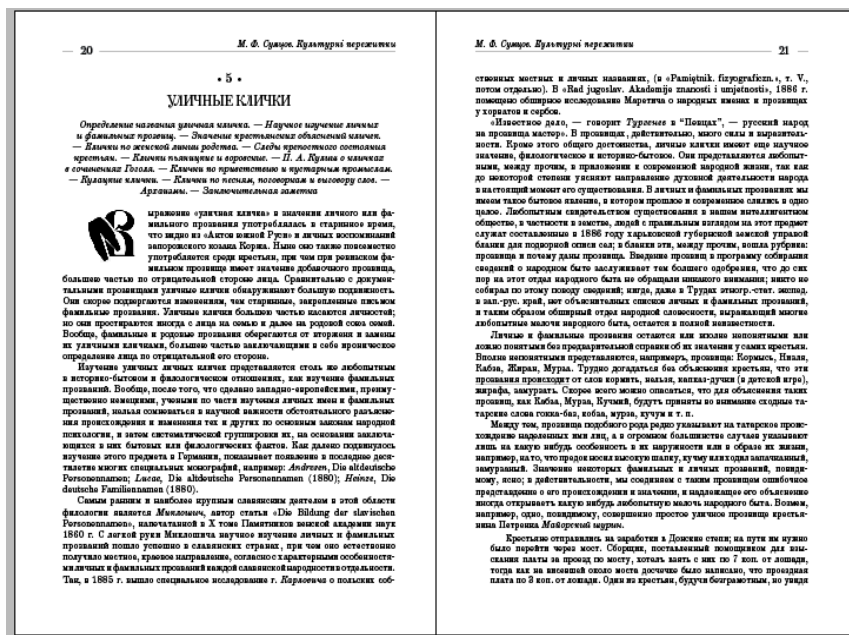


Рис. 4 – Оригина-макет разворотов

Выводы. В работе рассмотрена новая технология переиздания дореволюционных книг. Её преимущества – возможность сохранить зрительный образ издания и баланс между внутренним содержанием предмета и его внешним образом, что позволяет читателю получать эстетическое ощущение чтения старинной книги. Представлены примеры разработанной буквицы, которая позволяет сохранять стиль оригинала, и наборы стилей.

Список литературы: 1. Репринт [Электронный ресурс] / «Салон-мастерская подарочной книги». – Режим доступа: [www/URL: http://oldsalon.ru/uslugi/reprint.php](http://oldsalon.ru/uslugi/reprint.php) – 23.01.2013 - Загл. с экрана. 2. *О Квин, Донни*. Допечатная подготовка. Руководство дизайнера [Текст] : пер. с англ. – М. : Издательский дом “Вильямс”, 2002. – 592 с. 3. Abbyu Fine Reader [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://www.softhome.ru/> 4. *Ян Чихольд*. *Облик книги* [Текст]: пер. с нем. – В. В.Лазурского, В. П. Милютина, П. Ф. Чекрыжова М.: Книга, 1980 - 240 с. 5. Programs/text-recognition/abbyu-fine-reader/ - 2012г. - Загл. с экрана. 6. Разработка факсимильных шрифтов и орнаментов [Электронный ресурс] – Режим доступа: [www/URL: http://it-claim.ru/Library/Books/ITS/wwwbook/ist6/medmat/med_mat.htm](http://it-claim.ru/Library/Books/ITS/wwwbook/ist6/medmat/med_mat.htm) -23.01.2013 - Загл. с экрана. 7. InDesign CS4 технические характеристики [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://www.adobe.com/ru/products/indesign/tech-specs.html> - 2012г. - Загл. с экрана. 8. *Кнут Э. Д.* Компьютерная типографика [Текст]: пер. с англ. – О. А. Маховая, Р. М. Кузнец, Н. В. Третьяков, Тюменцев Ю. В. М: Мир, 2003 – 668 с. 9. *Джеймс Филли*, Типографика: Шрифт, верстка, дизайн [Текст]: пер. с англ. – С. И. Пономаренко –СПб. : БХВ-Петербург, 2004 – 496 с. 10. *Королькова А.* Живая типографика. М. IndexMarket, 2008. – 224с.

Надійшла до редколегії 20.04.2013

УДК 665.25

Исследование технологии переиздания на примере дореволюционных книг/ И. В. Тришина, А. В. Бельчева, А. В. Вовк// Вісник НТУ «ХПІ». Серія: Нові рішення в сучасних технологіях. – Х: НТУ «ХПІ», – 2013. - № 26 (999). – С.78-83 . – Бібліогр.: 10 назв.

У даній роботі досліджується технологія перевидання на прикладі дореволюційних книг з метою її удосконалення. Наведена класична схема перевидання. Запропоновано нову технологічну схему.

Ключові слова: Перевидання, технологія, репринт, сканування, корекція кольору, образ видання.

In this paper is given the study of the reissue technology shown on examples of pre-revolutionary books with a view to its improvement. Classical scheme of reissue is shown. A new flow sheet is proposed.

Keywords: Reissue technology, reprint, scanning, color correction, image of publishing.